

অসম



ৰাজপত্ৰ

सत्यमेव जयते

THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY AUTHORITY

নং 553, দিশপুৰ, বৃহস্পতিবাৰ, 20 ডিচেম্বৰ, 2012, 29 আঘোণ, 1934 (শক)
No.553, Dispur, Thursday, 20th December, 2012, 29th Agrahayana, 1934 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM
ORDERS BY THE GOVERNOR
LEGISLATIVE DEPARTMENT :::::LEGISLATIVE BRANCH
DISPUR : : GUWAHATI-6.

NOTIFICATION

The 20th December, 2012

No. LGL.33/2012/65.-The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. XXIII OF 2012
(Received the assent of the Governor on 18th December, 2012)
THE ASSAM APPROPRIATION (NO.IV) ACT, 2012

AN
ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the financial year, 2012-2013.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-third Year of the Republic of India as follows:-

Short title

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.IV) Act, 2012.

Withdrawal of
Rs. 1127,80,29,000 from and
out of the Consolidated Fund
of the State of Assam for the
financial year, 2012-2013

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of **One thousand one hundred twenty seven crore eighty lakh twenty nine thousand rupees** towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2012-2013 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

Appropriation

3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ending on the Thirty-first day of March, 2013.

THE SCHEDULE
(See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes		[3]		
			Sums not exceeding		
			Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
			Rs.	Rs.	Rs.
1	State Legislature	Revenue	28,00,000	...	28,00,000
		Capital	25,17,000	...	25,17,000
2	Council of Minister	Revenue	70,00,000	...	70,00,000
3	Administration of Justice	Revenue	6,19,36,000	4,82,16,000	11,01,52,000

[1] Grant No./ Appro- priation	[2] Services and purposes		[3]		
			Sums not exceeding		
			Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
			Rs.	Rs.	Rs.
5	Sale Tax and Other Taxes	Revenue	4,55,73,000	...	4,55,73,000
8	Excise & Prohibition	Revenue	80,00,000	...	80,00,000
9	Transport Services	Revenue	1,47,99,000	1,40,00,000	2,87,99,000
	Public Service Commission	Revenue	...	48,05,000	48,05,000
10	Other Fiscal Services	Revenue	2,60,000	...	2,60,000
11	Secretariat & Attached Offices	Revenue	5,82,51,000	...	5,82,51,000
12	District Administration	Revenue	6,33,76,000	...	6,33,76,000
14	Police	Revenue	39,00,87,000	...	39,00,87,000
15	Jails	Revenue	3,56,00,000	...	3,56,00,000
16	Stationery and Printing	Revenue	5,18,00,000	...	5,18,00,000
17	Administrative and Functional	Revenue	78,00,000	...	78,00,000
	Buildings	Capital	5,00,00,000	...	5,00,00,000
18	Fire Services	Revenue	38,10,000	...	38,10,000
19	Vigilance Commission & Others	Revenue	12,65,31,000	...	12,65,31,000
21	Guest Houses, Govt. Hostels etc.	Revenue	1,21,15,000	...	1,21,15,000
22	Administrative Training	Revenue	52,11,000	...	52,11,000
23	Pension & Other Retirement Benefits	Revenue	50,00,00,000	...	50,00,00,000
25	Miscellaneous General Service	Revenue	19,16,52,000	...	19,16,52,000
28	State Archives	Revenue	3,00,000	...	3,00,000
29	Medical & Public Health	Revenue	35,58,12,000	...	35,58,12,000
30	Water Supply and Sanitation	Revenue	3,86,00,000	...	3,86,00,000
33	Residential Buildings	Revenue	30,00,000	...	30,00,000
		Capital	1,50,00,000	...	1,50,00,000
35	Information and Publicity	Revenue	7,74,95,000	...	7,74,95,000
36	Labour & Employment	Revenue	10,58,000	...	10,58,000

[1] Grant No./ Appro- priation	[2] Services and purposes		[3]		
			Sums not exceeding		
			Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
			Rs.	Rs.	Rs.
37	Food Storage, Warehousing and Civil Supplies	Revenue	13,00,000	...	13,00,000
38	Welfare of SC/ ST & Other Backward Classes etc.	Revenue	22,34,39,000	...	22,34,39,000
39	Social Security & Welfare & Nutrition	Revenue	1,02,48,000	...	1,02,48,000
41	Natural Calamities	Revenue	441,57,00,000	...	441,57,00,000
43	Co-operation	Revenue	5,20,00,000	...	5,20,00,000
44	North Eastern Council Schemes	Capital	1,20,00,000	...	1,20,00,000
47	Trade Adviser	Revenue	2,00,000	...	2,00,000
48	Agriculture	Revenue	15,24,07,000	55,000	15,24,62,000
49	Irrigation	Capital	9,63,00,000	...	9,63,00,000
51	Soil and Water Conservation	Revenue	2,00,000	...	2,00,000
52	Animal Husbandry	Revenue	1,30,00,000	...	1,30,00,000
54	Fisheries	Revenue	8,00,000	...	8,00,000
56	Rural Development (Panchayat)	Revenue	80,00,000	...	80,00,000
57	Rural Development	Revenue	...	2,25,24,000	2,25,24,000
58	Industries	Revenue	19,28,40,000	...	19,28,40,000
59	Handloom, Textile & Sericulture	Revenue	78,83,000	...	78,83,000
60	Cottage Industries	Revenue	71,20,000	...	71,20,000
62	Power (Electricity)	Revenue	19,00,00,000	...	19,00,00,000
64	Roads and Bridges	Revenue	11,10,00,000	...	11,10,00,000
65	Tourism	Revenue	3,68,78,000	...	3,68,78,000
66	Compensation and Assignment to Local Bodies and Panchayati Raj Institutions	Revenue	68,50,00,000	...	68,50,00,000

[1] Grant No./ Appro- priation	[2] Services and purposes	[3]		
		Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
	Public Debt and Servicing of Debt Capital	...	20,67,35,000	20,67,35,000
71	Education (Elementary, Secondary etc.) Revenue	78,40,39,000	...	78,40,39,000
72	Relief and Rehabilitation Revenue	108,00,00,000	...	108,00,00,000
74	Sports and Youth Welfare Revenue	5,10,32,000	...	5,10,32,000
76	Hill Areas (KAAC)	Revenue	7,49,00,000	7,49,00,000
		Capital	43,08,94,000	43,08,94,000
77	Hill Areas (NCHAC) Revenue	2,16,31,000	...	2,16,31,000
78	Department of WPT & BC(BTC) Revenue	19,25,00,000	...	19,25,00,000
	Total			
	Revenue	1037,49,83,000	8,96,00,000	1046,45,83,000
	Capital	60,67,11,000	20,67,35,000	81,34,46,000
	Grand Total	1098,16,94,000	29,63,35,000	1127,80,29,000

MOHD A. HAQUE,
Secretary to the Government of Assam,
Legislative Department.

২০১২ চনৰ ২৩ নং অসম অধিনিয়ম
(২০১২ চনৰ ১৮ ডিচেম্বৰ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতি প্ৰাপ্তি)
অসম বিনিয়োগন (নং ৪) অধিনিয়ম, ২০১২

**এখন
অধিনিয়ম**

২০১২-২০১৩ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ অতিৰিক্ত টকা উলিওৱাৰ আৰু প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ তেৰাচীতম্ বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক।

- সংক্ষিপ্ত নাম ১। এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং ৪) অধিনিয়ম, ২০১২ বুলি কোৱা হব।
- ২০১২-২০১৩ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ১১২৭,৮০,২৯,০০০ টকা উলিয়াবৰ বাবে।
- ২। ২০১২-২০১৩ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচীত (২) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট সেৱা সমূহৰ সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীত (৩) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট সৰ্ব্বমুঠ এক হাজাৰ এশ সাতাইশ কোটি, আশী লাখ, উগ্ৰিশ হাজাৰ টকা উলিয়াব ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।
- ৩। এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০১৩ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হবলগীয়া বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাবলীৰ বাবে বিনিয়োগন কৰা হব।

অনুসূচী
ধৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী	(৩) সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
১	ৰাজ্যিক বিধান সভা	ৰাজহ	২৮,০০,০০০	...	২৮,০০,০০০
		মূলফা	২৫,১৭,০০০	...	২৫,১৭,০০০
২	মন্ত্ৰী পৰিষদ	ৰাজহ	৭০,০০,০০০	...	৭০,০০,০০০
৩	ন্যায় প্ৰশাসন	ৰাজহ	৬,১৯,৩৬,০০০	৪,৮২,১৬,০০০	১১,০১,৫২,০০০
৫	বিক্ৰি কৰ আৰু অন্যান্য কৰ	ৰাজহ	৪,৫৫,৭৩,০০০	...	৪,৫৫,৭৩,০০০
৮	মাদক দ্ৰব্য আৱৰ্কাৰী	ৰাজহ	৮০,০০,০০০	...	৮০,০০,০০০
৯	পৰিবহন সেৱা	ৰাজহ	১,৪৭,৯৯,০০০	১,৪০,০০,০০০	২,৮৭,৯৯,০০০

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগ	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী	(৩) সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ ঘাৰা পৃথীকৃত	একত্ৰীকৃত নিৰ্বাৰ ওপৰত ধাৰ্যা	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
	লোকসেৱা আয়োগ	বাজহ	...	৪৮,০৫,০০০	৪৮,০৫,০০০
১০	অন্যান্য অৰ্থনৈতিক সেৱা	বাজহ	২,৬০,০০০	...	২,৬০,০০০
১১	অসামৰিক সচিবালয় আৰু সংশ্লিষ্ট কাৰ্যালয়	বাজহ	৫,৮২,৫১,০০০	...	৫,৮২,৫১,০০০
১২	জিলা প্ৰশাসন	বাজহ	৬,৩৩,৭৬,০০০	...	৬,৩৩,৭৬,০০০
১৪	আবক্ষী	বাজহ	৩৯,০০,৮৭,০০০	...	৩৯,০০,৮৭,০০০
১৫	কাৰাগাৰ	বাজহ	৩,৫৬,০০,০০০	...	৩,৫৬,০০,০০০
১৬	লেখন সামগ্ৰী আৰু মুদ্ৰণ	বাজহ	৫,১৮,০০,০০০	...	৫,১৮,০০,০০০
১৭	প্ৰশাসনীয় আৰু কাৰ্যালয় ভৱন	বাজহ	৭৮,০০,০০০	...	৭৮,০০,০০০
		মূলধন	৫,০০,০০,০০০	...	৫,০০,০০,০০০
১৮	অগ্নি নিৰ্বাপন সেৱা	বাজহ	৩৮,১০,০০০	...	৩৮,১০,০০০
১৯	নিৰীক্ষণ আয়োগ আৰু অন্যান্য	বাজহ	১২,৬৫,৩১,০০০	...	১২,৬৫,৩১,০০০
২১	অতিথিশালা, চৰকাৰী আৱাস ভৱন ইত্যাদি	বাজহ	১,২১,১৫,০০০	...	১,২১,১৫,০০০
২২	প্ৰশাসনীয় প্ৰশিক্ষণ	বাজহ	৫২,১১,০০০	...	৫২,১১,০০০
২৩	পেঞ্চন আৰু অৱসৰ গ্ৰহণৰ অন্যান্য সা-সুবিধা	বাজহ	৫০,০০,০০,০০০	...	৫০,০০,০০,০০০
২৫	বিবিধ সাধাৰণ সেৱা	বাজহ	১৯,১৬,৫২,০০০	...	১৯,১৬,৫২,০০০
২৮	ৰাজ্যিক দপ্তৰখনা	বাজহ	৩,০০,০০০	...	৩,০০,০০০
২৯	চিকিৎসা আৰু জনস্বাস্থ্য	বাজহ	৩৫,৫৮,১২,০০০	...	৩৫,৫৮,১২,০০০
৩০	পানী যোগান আৰু অনাময়	বাজহ	৩,৮৬,০০,০০০	...	৩,৮৬,০০,০০০
৩৩	বাস ভৱন	বাজহ	৩০,০০,০০০	...	৩০,০০,০০০
		মূলধন	১,৫০,০০,০০০	...	১,৫০,০০,০০০
৩৫	তথ্য আৰু প্ৰচাৰ	বাজহ	৭,৭৪,৯৫,০০০	...	৭,৭৪,৯৫,০০০
৩৬	শ্ৰম আৰু নিয়োগ	বাজহ	১০,৫৮,০০০	...	১০,৫৮,০০০
৩৭	খাদ্য সংগ্ৰহ, পৰ্যাগাৰ আৰু অসামৰিক যোগান	বাজহ	১৩,০০,০০০	...	১৩,০০,০০০

মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(১) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যস্বৰূপী	(৩) সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ ধাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্যা	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৩৮	অনুসূচিত জাতি, জনজাতি আৰু অন্যান্য পিছপৰা সমপ্ৰদায়ৰ কল্যাণ	বাজহ	২২,৩৪,৩৯,০০০	...	২২,৩৪,৩৯,০০০
৩৯	সামাজিক নিৰাপত্তা, কল্যাণ আৰু পুষ্টিসাধন	বাজহ	১,০২,৪৮,০০০	...	১,০২,৪৮,০০০
৪১	প্ৰাকৃতিক দুৰ্যোগ	বাজহ	৪৪১,৫৭,০০,০০০	...	৪৪১,৫৭,০০,০০০
৪৩	সমবায়	বাজহ	৫,২০,০০,০০০	...	৫,২০,০০,০০০
৪৪	উত্তৰ-পূব পৰিষদ আঁচনি	মূলধন	১,২০,০০,০০০	...	১,২০,০০,০০০
৪৭	বাণিজ্যিক উপদেষ্টা	বাজহ	২,০০,০০০	...	২,০০,০০০
৪৮	কৃষি	বাজহ	১৫,২৪,০৭,০০০	৫৫,০০০	১৫,২৪,৬২,০০০
৪৯	জলসিঞ্চন	মূলধন	৯,৬৩,০০,০০০	...	৯,৬৩,০০,০০০
৫১	ভূমি আৰু জলসংৰক্ষণ	বাজহ	২,০০,০০০	...	২,০০,০০০
৫২	পশুপালন	বাজহ	১,৩০,০০,০০০	...	১,৩০,০০,০০০
৫৪	মীন মহল	বাজহ	৮,০০,০০০	...	৮,০০,০০০
৫৬	গ্ৰামোন্নয়ন (পঞ্চায়ত)	বাজহ	৮০,০০,০০০	...	৮০,০০,০০০
৫৭	গ্ৰামাঞ্চল উন্নয়ন	বাজহ	...	২,২৫,২৪,০০০	২,২৫,২৪,০০০
৫৮	উদ্যোগ	বাজহ	১৯,২৮,৪০,০০০	...	১৯,২৮,৪০,০০০
৫৯	বেচম আৰু ক্লান	বাজহ	৭৮,৮৩,০০০	...	৭৮,৮৩,০০০
৬০	কুটীৰ উদ্যোগ	বাজহ	৭১,২০,০০০	...	৭১,২০,০০০
৬২	শক্তি (বিদ্যুৎ)	বাজহ	১৯,০০,০০,০০০	...	১৯,০০,০০,০০০
৬৪	পথ আৰু দলং	বাজহ	১১,১০,০০,০০০	...	১১,১০,০০,০০০
৬৫	পৰ্যটন	বাজহ	৩,৬৮,৭৮,০০০	...	৩,৬৮,৭৮,০০০
৬৬	স্থানীয় নিকায় আৰু পঞ্চায়তীৰাজ অনুষ্ঠান সমূহলৈ ক্ষতিপূৰণ আৰু আৰোপণ বাজহুৱা ঋণ	বাজহ মূলধন	৬৮,৫০,০০,০০০	৬৮,৫০,০০,০০০ ২০,৬৭,৩৫,০০০
৭১	শিক্ষা (প্ৰাথমিক, মাধ্যমিক শিক্ষা ইত্যাদি)	বাজহ	৭৮,৪০,৩৯,০০০	...	৭৮,৪০,৩৯,০০০

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী		(৩) সৰ্বকাৰী টকাৰ পৰিমাণ		
			বিধান সভাৰ ঘৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ
			টকা	টকা	টকা
৭২	সাহায্য আৰু পুণঃসংস্থাপন	বাজহ	১০৮,০০,০০,০০০	...	১০৮,০০,০০,০০০
৭৪	ক্ৰীড়া আৰু যুৱ কল্যাণ	বাজহ	৫,১০,৩২,০০০	...	৫,১০,৩২,০০০
৭৬	পাৰ্বত্য অঞ্চল (কাৰ্বি আংলং শায়ত্ৰ শাসিত পৰিষদ)	বাজহ	৭,৪৯,০০,০০০	...	৭,৪৯,০০,০০০
		মূলধন	৪৩,০৮,৯৪,০০০	...	৪৩,০৮,৯৪,০০০
৭৭	পাৰ্বত্য অঞ্চল (উত্তৰ কাছাৰ শায়ত্ৰ শাসিত পৰিষদ)	বাজহ	২,১৬,৩১,০০০	...	২,১৬,৩১,০০০
৭৮	অনুসূচিত জাতি, জনজাতি আৰু অন্যান্য শিছপৰা সমপ্ৰদায়ৰ কল্যাণ (বড়োলেণ্ড টেৰিট'ৰিয়েল কাউঞ্চিল)	বাজহ	১৯,২৫,০০,০০০	...	১৯,২৫,০০,০০০
		মুঠ বাজহ	১০৩৭,৪৯,৮৩,০০০	৮,৯৬,০০,০০০	১০৪৬,৪৫,৮৩,০০০
		মূলধন	৬০,৬৭,১১,০০০	২০,৬৭,৩৫,০০০	৮১,৩৪,৪৬,০০০
		সৰ্বমুঠ	১০৯৮,১৬,৯৪,০০০	২৯,৬৩,৩৫,০০০	১১২৭,৮০,২৯,০০০

মহম্মদ আব্দুল হ'ক,
সচিব, বিধান বিভাগ, দিছপুৰ,
গুৱাহাটী-৬।